Contes du Samovar tirés du folklore russe

Numéro d'inventaire : 2010.04776 (1-2)
Auteur(s) : Fernande Aubert
Lioubov Villanyi
Sacha Pitoëff
Type de document : disque
Éditeur : Adès éditions
Imprimeur : Glory imp.
Période de création : 3e quart 20e siècle
Date de création : 1972 (à partir de)
Inscriptions :
• lieu d'impression inscrit : Asnières
• marque : Le petit Ménestrel
Matériau(x) et technique(s) : carton, vinyle
Description : Pochette-livret illustrée contenant un disque microsillon 33 tours.
Mesures : diamètre : 25 cm
Notes : (1) Pochette-livret. (2) Disque. Raconté par Sacha Pitoëff ; texte et adaptation phonographique de Fernande Aubert et Luoubov Villanyi ; Musique extraite des oeuvres de Tchaikowski, Borodine, Rimsky-Korsakov. Face 1 : 1. Un étrange serviteur : conte Tatar. Face 2 : 2. Pourquoi le fils du tsar apprit un métier : conte géorgien ; 3. Le soleil, la lune et le vent : conte ukrainien. Ces contes sont tirés de "Les Contes du Samovar" parus aux éditions G.P. Rouge et or (parus en 1972 selon le catalogue de la BnF).
Mots-clés : Publications audiovisuelles à l'usage de l'enfance et de la jeunesse
Littérature de jeunesse (y compris les contes et légendes), publicité relative à la littérature de jeunesse
Autres langues et littératures
Autres descriptions : Langue : français
Nombre de pages : 24 p.
ill.
ill. en coul.

ALB 374
CONTES DU SAMOVAR
RACONTÉS PAR
SACHA PITOËFF
TIRÉS DU FOLKLORE RUSSE
Conte Tatar
Conte Georgien
Conte Ukrainien
CONTES MUSICAUX
UN LIVRE-DISQUE "LE PETIT MÉNESTREL"

LE PETIT MÉNESTREL présente

LES CONTES DU SAMOVAR

tirés du folklore russe

- UN ÉTRANGE SERVITEUR
- POURQUOI LE FILS DU TSAR APPRIT UN MÉTIER
- LE SOLEIL, LA LUNE ET LE VENT

RACONTÉS PAR
SACHA PITOËFF

AVEC
COLETTE RIPERT
JEAN-PAUL COQUELIN
PHILIPPE LAUDENBACH

TEXTE ET ADAPTATION PHONOGRAPHIQUE DE
FERNANDE AUBERT
ET
LUOUBOV VILLANYI

ILLUSTRATIONS DE
MAURICE TAPIERO

(Ces contes sont tirés de "LES CONTES DU SAMOVAR" parus aux éditions G.P. ROUGE ET OR) - Musique extraite des œuvres de TCHAIKOVSKI, BORODINE, RIMSKY-KORSAKOV (Disques Adès)

© Les Presses de la Cité

Bonjour mes amis, je suis un samovar, un bon vieux samovar russe, brillant et patiné !

J'ai fait bouillir beaucoup d'eau et permis d'infuser beaucoup de thé depuis que j'existe. J'ai presque cent ans et j'ai connu au cours de ma vie plusieurs familles, j'ai entendu toutes leurs histoires, écouté toutes les légendes qu'on racontait autour de moi, car je trône toujours dans un coin du salon ou de la grande salle où l'on se réunit.

Bien sûr, personne ne se soucie de moi, car un samovar, ça n'entend pas, ça ne parle pas ; au plus, ça chante et ça siffle un peu quand l'eau se met à bouillir, c'est tout.

Eh ! bien mes amis, les grandes personnes ont tort de croire cela, et pour bien le leur prouver aujourd'hui, faisons un pacte. Pour vous seuls, je vais choisir trois belles histoires que j'ai entendues et je vais moi-même vous les conter. La première vient du pays tatar, la seconde vient de Géorgie, et la troisième d'Ukraine.

Vous voilà prêts à m'écouter, n'est-ce pas ? Alors commençons...

UN ÉTRANGE SERVITEUR

Conte Tatar

Nassir-Yéddin avait toujours vécu dans la pauvreté. Mais, il se trouva un jour dans une misère telle qu'il n'avait même plus de quoi manger. Sa femme éplorée lui demanda :

L'épouse - Qu'allons-nous faire à présent ?

Nassir - Ne t'afflige pas, les jours se suivent et ne se ressemblent pas. Aujourd'hui, nous n'avons plus rien, mais demain, si tu fais ce que je te dis, nous serons pourvus.

Va chez le boucher et pour la dernière fois, achète-lui à crédit un morceau de mouton. Emprunte à nos voisins du bois, de la farine et du café. Promets-leur de leur rendre tout en double, dès demain. Prépare un bon dîner pour régaler ce soir les trois invités de marque que je t'amènerai.

L'épouse - Qu'as-tu donc inventé ? C'est bien le moment d'inviter les gens !

Nassir - Tu verras bien ! Quand nous arriverons à la maison, accueille-nous en disant :